

BD BBL Streptocard Enzyme Latex Test Kit

(*in vitro* жағдайындағы диагностикада пайдалануға арналған)



L010797(02)
2016-06
Қазақ

ҚОЛДАНУ МАҚСАТЫ

BD BBL Streptocard Enzyme Latex Test Kit (ферменттік латекс сынағы жинағы) Лансфилд А, В, С, D, F және G топтарына тиесілі бета гемолитикалық стрептококки серологиялық идентификациясына арналған жылдам платформаны қамтамасыз етеді.

ҚЫСҚА СИПАТТАМАСЫ МЕН ТҮСІНІКТЕМЕСІ

Клиникалық, эпидемиологиялық және микробиологиялық зерттеулер клиникалық белгілер негізіндегі стрептококк диагнозы микробиологиялық тексерісті талап ететінін көрсетті.⁴ Бета гемолитикалық стрептококки — *Streptococcus* түрі өкілдері бойынша ең жиі оқшауланатын адам патогендері. Барлық бета гемолитикалық стрептококки белгілі бір көмірсутек антигендерінен тұрады (стрептококк тобы антигендері). Лансфилд осы антигендерді ерітілген пішінде шығарып, гомологтік иммундық сарсумен преципитация реакциялары бойынша анықталады. Стрептококк антигендерін шығаруға арналған түрлі процедуралар ағымда пайдаланылуда.^{1,2,6,7,10,11,12} **BD BBL Streptocard Enzyme Latex Test Kit** (ферменттік латекс сынағы жинағы) еритін ферменттер әрекетімен бактерия жасушасы қабырғаларын белгілі бір антиген бөлінісіне негізделеді. Латекс агглютинациясына қатысты шығарылған антиген негізгі культура тақталарынан А, В, С, D, F және G стрептококк топтарын анықтауға тән, жылдам, сезгіш және арнайы әдісті ұсынады.

СЫНАҚ ПРИНЦИПІ

BD BBL Streptocard Enzyme Latex Test Kit (ферменттік латекс сынағы жинағы) топтастыру әдісі топқа тән көмірсутек антигендерінің ферменттік шығысын қамтиды. Жинақта қамтамасыз етілген стреп ферменттік экстракция реагенті 37 °C температурасында стрептококк тобына тән антигендерін шығаратын еритін ферменттерден тұрады. Шығыстарды тазартылған топқа тән қоян иммуноглобулинмен сезгіштелген көк полистирол латекс бөлшектерімен оңай анықталады. Осы көк латекс бөлшектері гомологті антиген ортасында өте жақсы жабысады және гомологті антиген жоқ кезде жабыспайды.

ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІЛГЕН МАТЕРИАЛДАР

Әрбір жинақ 50 сынаққа жетеді. Қамтамасыз етілген материалдар пайдалануға дайын.

- **BD BBL Streptocard Enzyme Test Latex (ферменттік сынақ латексі):** Әрбір тамызғыш бөтелкесінде А, В, С, D, F немесе G Лансфилд топтарына тазартылған қоян антиденелерімен жабылған 2,5 мл көк латекс бөлшектерден тұрады. Көк латекс бөлшектер сақтандырғыш ретінде 0,098% натрий азидінен тұратын pH 7,4 буферінде ерітіледі.
- **BD BBL Streptocard Enzyme Positive Control (ферменттік оң басқару құралы):** Бір тамызғыш бөтелкесінде А, В, С, D, F және G Лансфилд топтарының белсендірілмеген стрептококки жүйесінен шығарылған, пайдалануға дайын 2,5 мл көпваленттік антигендер бар. Антигендер сақтандырғыш ретінде 0,098% натрий азидінен тұратын pH 7,4 буферінде ерітіледі.
- **BD BBL Streptocard Extraction Enzyme (экстракция ферменті):** Бір бөтелкеде сақтандырғышты пайдалануға дайын 22 мл ферменттік экстракция реагенті бар.
- Сынақ карталары
- Араластыру тұтқасы
- Пайдалану нұсқаулары

ТАЛАП ЕТІЛЕТІН, БІРАҚ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТІЛМЕГЕН МАТЕРИАЛДАР

- Егу циклі немесе инесі
- Пастер тамшуырлары
- 12 x 75 мм сынақ түтіктері
- Таймер
- Су ваннасы (37 °C)

ТҰРАҚТЫЛЫҚ ЖӘНЕ САҚТАУ

Барлық жинақ құрамдастары 2–8 °C ауқымында сақталуы керек. **Тоңазытпаңыз.** Осы жағдайларда сақталған реагенттер өнім жапсырмасында көрсетілген жарамдылық мерзіміне дейін тұрақты болады.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Өнім жапсырмасында көрсетілген жарамдылық мерзімінен кейін реагенттерді пайдаланбаңыз.
2. Кейбір реагенттерде натрий азидінің кішкентай мөлшері бар. Жинау мүмкін болғанда натрий азиді мыспен немесе қорғасынмен ерекше реакцияға түсуі мүмкін. Реагенттердегі натрий азиді мөлшері минималды болса, реагенттер мөлшері айтарлықтай азайғанда судың үлкен мөлшері пайдаланылуы керек.
3. Барлық клиникалық үлгілерде әмбебап сақтық шаралары пайдаланылуы, өңделуі және тасталуы керек. Қолданыс барысында және кейін барлық сынақ материалдары инфекциялы болуы керек және сәйкесінше қолданылып алынуы керек.
4. Жинақ *in vitro* жағдайындағы диагностикада пайдалануға арналған.

- Жарамды сынақ нәтижелерін алу үшін осы нұсқауларда көрсетілген процедуралар, сақтау шарттары, сақтық шаралары және шектеулер сақталуы қажет.
- Осы реагенттерде жануар тегі материалдары болады және ықтимал тасушы, ауру тасушы ретінде өңделуі керек.

ҮЛГІ ЖИНАУ ЖӘНЕ КУЛЬТУРАЛАРА ДАЙЫНДАУ

Негізгі культуралар үлгісін жинауға және дайындауға қатысты процедуралар үшін стандартты микробиология кітабын қараңыз. Қан ағарында таза (18–24 сағат) культура пайдаланылуы керек. 2–3 мм өсімге балама екі–төрт колония топтастыруға дұрыс болуы керек.

СЫНАҚ ПРОЦЕДУРАСЫ

Пайдалану алдында барлық құрамдастар бөлме температурасында болуы керек.

- Тамызғыш бөтелкесін бірнеше рет шайқаумен сынақ латексі реагенттерін қайта ерітіңіз. Пайдалану алдында латекс бөлшектер дұрыс ерігенін тексеру үшін тамызғыш бөтелкелерін тексеріңіз. Қайта еріту үшін латекс құлаған кезде пайдаланбаңыз.
- Әрбір сыналанын изолят үшін бір сынақ түтікті белгілеңіз.
- 400 мкл **BD BBL Streptocard Extraction Enzyme** (экстракция ферменті) әрбір түтікке қосыңыз.
- Бір рет пайдаланылатын таспамен немесе инемен 2–4 бета гемолитикалық колонияны (2–3 мм өсім) таңдап, экстракция ферментінде ерітіңіз. Барлық жағдайларда басқа ағзамен ластану ықтималдығы төмен аймақтан стрептококк колониялары таңдалуы керек.
- Түтіктерді 37 °C су ваннасында **нақты** 10 минут егіңіз. Егу кезеңі бойынша әрбір түтікті жартылай араластырыңыз.
- Су ваннасын алып, бөлме температурасына дейін суытыңыз.
- Әрбір топтың **BD BBL Streptocard Enzyme Test Latex** (ферменттік сынақ латексі) жүйесінің бір тамшысын сыналанын әрбір изолятқа белгіленген бөлек сынақ карталарындағы бөлек шеңберлерге тамызыңыз.
- Пастер тамшуырымен әрбір сынақ орнына латекс реагентінің бір тамшысын тамызыңыз.
- Шеңберлердің толық аймағымен латекс пен қамтамасыз етілген тұтқалардан тұратын шығысты араластырыңыз. Жаңа тұтқа әрбір сынақ шеңбермен пайдаланылуы керек.
- Толық сынақ сақинасы аймағынан баяу ағызу үшін араластыруға мүмкіндік беретін карталарды баяу көтеріңіз.
- Агглютинацияны 30 секундқа дейін қарастырыңыз.

САПАНЫ БАҚЫЛАУ ПРОЦЕДУРАЛАРЫ

BD BBL Streptocard топтамасының жүйелі сапаны басқару процедурасы осы бөлімде тізімделген ATCC штаммдарын немесе баламаларын пайдаланумен A, B, C, D, F және G стрептококк тобымен **BD BBL Streptocard Enzyme Test Latex** (ферменттік сынақ латексі) және **BD BBL Streptocard Extraction Enzyme** (экстракция ферменті) жүйелерін сынауды қамтиды. Осы штаммдар шығысы гомологтік латекс реагентімен ериді. Көпваленттік **BD BBL Streptocard Enzyme Positive Control** (ферменттік оң басқару құралы) жеке латекс реагенттерін сынауға пайдаланылады.

Ағза	Лансфилд тобы	Анықтама
<i>Streptococcus pyogenes</i>	A тобы	ATCC 19615
<i>Streptococcus agalactiae</i>	B тобы	ATCC 12386
<i>Streptococcus dysgalactiae</i> subsp. <i>equisimilis</i>	C тобы	ATCC 12388
<i>Enterococcus faecalis</i>	D тобы	ATCC 19433
<i>Streptococcus</i> sp. 2-түрі	F тобы	ATCC 12392
<i>Streptococcus dysgalactiae</i> subsp. <i>equisimilis</i>	G тобы	ATCC 12394

НӘТИЖЕЛЕРДІ ТАЛДАУ

- Оң нәтиже:** Бір латекс реагентімен көк латекс бөлшектердің 30 секунд ішіндегі жылдам күшті агглютинациясы немесе бір латекс реагенті басқа бесеуіне қарағанда күшті реакция берген кезде стрептококк изолятының белгілі бір идентификациясын көрсетеді. Жалғыз латекс реагентімен әлсіз реакция ауыр инокулятпен қайталануы керек.
- Теріс нәтиже:** Латекс бөлшектері агглютинациясы жоқ. Егер грануляция жолдары сынақ шеңберінде көрінсе, сынақ теріс ретінде қарастырылады.
- Жеткіліксіз нәтиже:** Егер әлсіз жабысу немесе белгісіз реакция (тұтқырлық) 30 секундтан кейін сынақ шеңберінде болса, сынақ таза субкультурамен қайталануы керек. Егер қайта сынаудан кейін бір нәтиже көрінсе, изолятты анықтауға биохимиялық сынақ орындалуы керек.
- Арнайы емес нәтиже:** Егер бірнеше топпен ұқсас күш агглютинациясы орын алса, сынақты орындауға пайдаланылатын культура тазалығын тексеріңіз. Егер ластанғандай көрінсе, сынақты қайталап, биохимиялық сынақпен изолят идентификациясын растаңыз.
- 1-сурет стрептококки топтастыруға ұсынылған схеманы көрсетеді.

ПРОЦЕДУРА ШЕКТЕУЛЕРІ

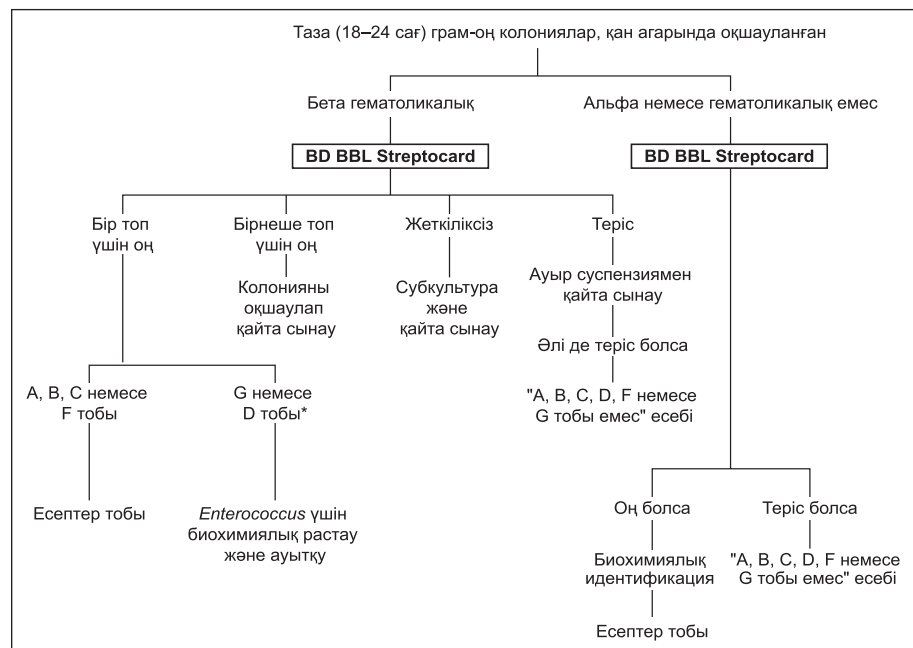
1. Егер жинақ ұсынылғандай пайдаланылса және экстракция үшін культураның дұрыс емес мөлшері пайдаланылса, жалған теріс және жалған оң нәтижелер орын алуы мүмкін.
2. Жинақ тек бета гемолитикалық стрептококки идентификациясына пайдаланылады. Егер альфа немесе гемолитикалық емес стрептококки сыналса, биохимиялық сынақпен идентификация расталуы керек.^{5,9} (Стрептококки топтастыруға ұсынылған схеманы қараңыз).
3. Жалған оң реакциялар қатысты емес түрлі ағзалармен белгілі болды, мысалы, *Escherichia coli*, *Klebsiella* немесе *Pseudomonas*.^{3,8} Бұлар барлық латекс реагенттерімен ерекше ериді.
4. Кейбір D тобы стрептококки штаммдары G иммундық сарсумен айқас реакцияға түседі; осы штаммдар өт-эскулин сынағымен D тобы ретінде расталады. *Enterococcus faecium* және *Streptococcus bovis* кейбір штаммдарын топтастыруға қиындық тудыруы мүмкін.
5. *Listeria monocytogenes* B және G тобы стрептококк латекс реагенттерімен айқас реакцияға түсуі мүмкін. Каталаза оң *Listeria* және каталаза теріс стрептококки арасынан анықтауға каталаза сынағы орындалуы мүмкін. Грам штамм және жылжымалы сынақ ажыратуға қосымша көмек ретінде орындалуы мүмкін.
6. *Streptococcus milleri* (*Streptococcus anginosus*) кейбір штаммдары гемолитикалық емес A, C, F немесе G антигендерінен тұрады және Стреп A, C, F немесе G латекс реагенттерімен оң реакция беруі мүмкін. Осы ағзаларды анықтау үшін қан ағарындағы морфология және биохимиялық сынақ пайдаланылуы керек.

ӨНІМДІЛІК СИПАТТАМАЛАРЫ

A, B, C, D, F және G Лансфилд топтарының 27, 56, 19, 31, 11 және 23 штамынан тұратын жүз алпыс жеті (167) стрептококки **BD BBL Streptocard Enzyme Latex Test Kit** (ферменттік латекс сынағы жинағы) жүйесімен сыналды. Жинақтың сезгіштігі мен ерекшелігі сәйкесінше 99,4% және 100% болды. Әрбір топтың сезгіштігі мен ерекшелігі төмендегі кестеде көрсетіледі.

Топ	Жалпы штамм #	Расталған штамм #	Сезгіштік (%)	Ерекшелік (%)	Жалпы дәлдік (%)
Стреп А	27	27	100	100	100
Стреп В	56	56	100	100	100
Стреп С	19	19	100	100	100
Стреп D	31	31	100	100	100
Стреп F	11	11	100	100	100
Стреп G	23	22	95.7	100	99.4
Жалпы	167	166	99.4	100	99.9

1-сурет: Стрептококки топтастыруға ұсынылатын схема



* D тобының кейбір штаммдары G тобы иммундық сарсуымен айқас реакцияға түсті.
[Harvey, C. L. and McIlmurray, M.B (1984) Eur. J. Clinical Microbiol,10,641].

ҚОЛЖЕТІМДІЛІК

Сан. № Сипаттама

- 240918 **BD BBL Streptocard** Enzyme Latex Test Kit (ферменттік латекс сынағы жинағы), 50 сынақ
- 240917 **BD BBL Streptocard** Acid Latex Test Kit (қышқыл латекс сынағы жинағы), 50 сынақ
- 240958 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex A (ферменттік сынақ латексі А), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240957 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex B (ферменттік сынақ латексі В), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240956 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex C (ферменттік сынақ латексі С), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240938 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex D (ферменттік сынақ латексі D), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240936 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex F (ферменттік сынақ латексі F), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240935 **BD BBL Streptocard** Enzyme Test Latex G (ферменттік сынақ латексі G), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240924 **BD BBL Streptocard** Extraction Enzyme (экстракция ферменті), бір 22,0 мл бөтелке.
- 240933 **BD BBL Streptocard** Enzyme Positive Control (ферменттік оң басқару құралы), бір 2,5 мл бөтелке.
- 240928 **BD BBL Streptocard** Test Cards (сынақ карталары), қорапта 48 дана.

АНЫҚТАМАЛАР

1. Ederer, G.M., Herrmann, M.M., Bruce, R. Matsen, J.M. and Chapman, S.S. (1972). Rapid Extraction Method with Pronase B for Grouping Beta-Haemolytic Streptococci. Appl. Microbiol., 23, 285.
2. EL Kholy, A., Wannamaker, L.W. and Krause, R.M. (1974). Simplified Extraction Procedure for Serological Grouping of Beta-Hemolytic Streptococci. Appl. Microbiol., 28, 836.
3. Elliot, S.D. and Tai, J.Y. (1978). The Type-Specific Polysaccharides of *Streptococcus suis*. J. Exp. Med., 148, 1699.
4. Facklam, R.R. (1980). Streptococci and Aerococci, Ch. 8 in Manual of Clinical Microbiology, 3rd Ed., Edited by Lennette, E.H. Balows, A., Hausler, W.J., and Truant, J.P. American Society for Microbiology, Washington, D.C. pages 88-110.
5. Facklam R.R. (1977). Physiological Differentiation of Viridans Streptococci. J. Clin. Microbiol., 5, 184.
6. Fuller, A.T. (1938). The Formamide Method for the Extraction of Polysaccharides from Haemolytic Streptococci. Brit. J. Exp. Path., 19, 130.
7. Maxted, W.R. (1948). Preparation of Streptococcal Extracts for Lancefield Grouping. Lancet, ii, 255.
8. Nowlan, S.S. and Deibel, R.H. (1967). Group Q Streptococci. I. Ecology, Serology, Physiology and Relationships to Established Enterococci. J. Bact., 94, 291.
9. Petts, D.N. (1984). Early Detection of Streptococci in Swabs by Latex Agglutination Before Culture. J. Clin. Microbiol., 19, 432.
10. Rantz, L.A. and Randall, E. (1955). Use of Autoclaved Extracts of Haemolytic Streptococci for Serological Grouping. Stanford Med. Bull., 13, 290.
11. Watson, B.K., Moellering, R.C. and Kunz, L.J. (1975). Identification of Streptococci. Use of Lysozyme and *Streptomyces albus* filtrate in the Preparation of Extracts of Lancefield Grouping. J. Clin. Microbiol., 1, 274.
12. Slifkin, M., Cumbie, R. (1987) Serogrouping Single Colonies of Beta-Hemolytic Streptococci with Achromopeptidase Extraction. J. Clin. Microbiol. 25, 1555.

Служба технической поддержки: BD компаниясының жергілікті өкіліне немесе www.bd.com хабарласыңыз.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Атқарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tilverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商



Use by / Използвайте до / Spottebujt do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanma tarihi / Використати до/line / 使用截止日期
 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
 GTT-MM-DD / GTT-MM (MM = края на месеца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
 JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
 EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
 AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
 AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
 EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
 AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
 ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы)
 YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말)
 MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
 GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
 JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
 AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
 GTT-MM-DD / GTT-MM (MM = конец месяца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
 YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
 PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця)
 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог номер / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitadud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Igalotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Reprezentante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavnístvo u Europskoj uniji / Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 歐洲共同体授权代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisais / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicínska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicínski ureďaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperaturi piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturilimiet / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-code (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(코트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)



Consult Instructions for Use / Направте справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeada kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitytikite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.

© 2016 BD. BD, the BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company.